



Flaga Brandenburgii: czerwony orzeł na czerwono-białym tle

STOPKA REDAKCYJNA

Wydawca: Staatskanzlei des Landes Brandenburg
Abteilung 3 | Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Heinrich-Mann-Allee 107 | 14473 Potsdam
Telefon: 0331/866-0 | poststelle@stk.brandenburg.de
www.brandenburg.de | facebook: unser brandenburg
Redaktor odpowiedzialny: Rzecznik rządu Florian Engels

Teksty: Tobias Dürr, Florian Engels, Gerlinde Krahnert
Layout: Schütz Brandcom GmbH, Berlin
Druk: Koch Druck, Am Sülzegraben 28, 38820 Halberstadt
Tłumaczenie wydania angielskiego i polskiego:
Alpha Translation Service GmbH
Redakcja: Tobias Dürr (angielski),
Markus Mildenerger (polski)

UWAGI

• Na stronie <https://brandenburger-koepfe.de/> przedstawionych jest wiele osób, które pochodzą z Brandenburgii lub są związane z tym krajem i do tego mają coś do powiedzenia. Większość cytatów w niniejszej broszurze pochodzi z tej platformy.

• Dla lepszej czytelności zrezygnowano w niniejszej broszurze z ciągłego neutralnego rozróżniania względem płci (np. pracownik/pracowniczką). Odpowiednie pojęcia w rozumieniu równego traktowania mają zastosowanie do obu płci. Skrócone formy językowe mają wyłącznie uzasadnienie redakcyjne i nie stanowią żadnej oceny.

• Niniejsza broszura nie może być wykorzystana podczas kampanii wyborczej w celu agitacji wyborców. Dotyczy to zarówno wyborów do Parlamentu krajowego, federalnego, wyborów komunalnych, jak i wyborów członków Parlamentu Europejskiego. Niezależnie od tego, kiedy, jaką drogą i w jakiej ilości publikacja ta dotarła do odbiorcy, nie może być wykorzystywana, również bez odniesienia czasowego, w zbliżających się wyborach w sposób, który mógłby być rozumiany jako udział Rządu krajowego po stronie poszczególnych grup politycznych.

Wydanie 1, wrzesień 2017

ŹRÓDŁA FOTOGRAFII

Yorck Maecke/U. Gatz/TMB-Fotoarchiv Schloss Babelsberg (Potsdam) mit Havel S. 1 + 48 | Shutterstock S. 1 o., 5 o., 8 + 9, 10 u., 14, 15 u. l., 18. + 19., 25 o. l., 34 + 35 o. l. + o. r., 47 r. | Die Hoffotografen S. 3 | Stadtmarketing- und Tourismusgesellschaft Brandenburg an der Havel mbH S. 4 + 5 | Paul Hahn/TMB-Fotoarchiv S. 5 u. | Stephanie Hochberg S. 5 M., 16, 21 u. l., 25 o. r., 31 u. r., 42 + 43, 45 o. r. | Bernd Geller S. 6 | brandenburg.de S. 6 P., 8 P., 12 P., 43 P., 47 P., 21 o. l. | Frank Liebke/TMB-Fotoarchiv S. 7 l., 22 + 23 | Ulf Böttcher/TMB-Fotoarchiv S. 7 r. | Schütz Brandcom S. 9 r., 11 u. l., 46 | Jan Wischnewski Photography S. 10 o. | Gabriele Boiselle S. 11 u. M. | Toma Baboric S. 11 u. r. | Ulf Büschleb S. 11 o., 24 u. l., 38, 39 u. r., 40 | Walter Kassin/Stadt Werder (Havel) S. 12 o. r. | Heinz Litzbarski/Staatliche Vogelschutzwarte S. 12 o. M. | TV Spreewald e.V./TMB-Fotoarchiv S. 12 o. l., 24 o. | Volker Tanner S. 14 P. | Klaus D. Fahlbusch S. 15 u. r. | Jens Koch S. 16. P. | Tropical Islands S. 17 | Thomas Müller S. 19 P. | Tobias Tanzyna S. 20 | Steffen Rasche S. 21 o. r. | Heinz Sielmann Stiftung S. 23 P. | Yorck Maecke/TMB-Fotoarchiv 24 u. r. | naturfoto-geisel.com S. 25 u., 27 o. r. + u. | Landesamt für Umwelt/Naturpark Uckermarkische Seen S. 27 o. l. | A.Morascher/junior-ranger.de/EUROPARC S. 26 | picture alliance/ZUMAPRESS.com S. 28 + 29 o. | Landes-sportbund Brandenburg S. 28 u. | Camera4 S. 29 P. | Steffen Weigelt/Rolls-Royce Deutschland S. 30 | Juliane Schünke/Agentur Bellot S. 31 P. | WFBB-Archiv S. 31 u. M., 32 o. r., 41 o. l. | PCK Raffinerie GmbH S. 31 u. l. | LEIPA/Georg Leinfelder GmbH S. 32 o. l. | Bartłomiej Banaszak S. 32 u. l. | Thom Bal/fotolia.com S. 32 u. r. | Frank Gorges S. 35 P. | Pressestelle MdJEV S. 35 o. M. | Studio Babelsberg AG S. 36 u. | picture alliance/dpa S. 36 + 37 o. | CC-Wikipedia/pinguino k from North Hollywood, USA S. 37 P. | GFZ S. 38 P. | picture alliance/Patrick Pleul/dpa-Zentralbild/dpa S. 39 o. r. | Kathrin Winkler S. 39 u. l. | Richard Kilche S. 39 o. l. | Angela Wahl S. 40 P. | privat S. 41 o. r. | Oliver Lang S. 45 u. l. | Burkhard Peter/Berlin S. 44 | Ernst Fessler S. 45 o. l. | fotolia.com/highwaystarz S. 45 u. r. | Schütz Brandcom: Deutschland-Karte S.13



BRANDENBURGIA. KRAJ O WIELU OBLICZACH.



SPIS TREŚĆ



SPIS TREŚCI	3
BRANDENBURGIA. BOGACTWO PERSPEKTYW.	4
BRANDENBURGIA. BOGATE SĄSIEDZTWO.	8
BRANDENBURGIA. BOGACTWO REGIONÓW.	11
BRANDENBURGIA. BOGACTWO HISTORYCZNE.	14
BRANDENBURGIA. BOGACTWO TURYSTYCZNE.	16
BRANDENBURGIA. BOGACTWO KULTURALNE.	19
BRANDENBURGIA. BOGACTWO PRZYRODY.	22
BRANDENBURGIA. BOGACTWO OSIAGNIĘĆ.	28
BRANDENBURGIA. BOGACTWO SUKCESÓW.	30
BRANDENBURGIA. BOGACTWO EKOLOGICZNE.	34
BRANDENBURGIA. BOGACTWO FILMOWE.	36
BRANDENBURGIA. BOGACTWO ENERGETYCZNE.	38
BRANDENBURGIA. BOGACTWO DUCHOWE.	40
BRANDENBURGIA. BOGACTWO RODZIN.	42
BRANDENBURGIA. WSPÓLNE BOGACTWO.	46
STOPKA REDAKCYJNA	48



Drodzy przyjaciele Brandenburgii

Brandenburgia jest młodym krajem: Powstała w obecnych granicach jesienią 1990 roku po pokojowej rewolucji w NRD. Jednocześnie nawiązuje do dawnych czasów i jak żaden inny region dźwiga niemiecką historię z jej wznoszeniami i upadkami. Jeżeli historia po roku 1990 jest dla niektórych tylko i szarą przeszłością, to dla mnie i dla wielu osób w tym kraju kształtuje ona rzeczywistość. Dzięki upadkowi muru zmieniło się prawie wszystko. Nastąpiły lata przełomu zmian, dla wielu ludzi również ogromnej niepewności przynajmniej na początku.

Brandenburgia jest od dawna na dobrej drodze. Bezrobocie osiągnęło niski poziom. Brandenburgia jest obecnie jednym z liderów wzrostu gospodarczego w Niemczech. Naszą wizytówką są rozległe obszary naturalne, rzeki i jeziora. Pośród nich urocze marchijskie wsie i miasteczka, stare kamienne kościoły i szacowne zamki. Myślowo przynależą tutaj oczywiście również Berlin - niemiecka stolica położona w centrum naszego kraju: samodzielny kraj związkowy, lecz otoczony przez Brandenburgię. Lubimy się - i potrzebujemy siebie nawzajem: Europejska metropolia i piąty co do wielkości kraj związkowy.

Sukces zawdzięczamy przede wszystkim Brandenburczykom, którzy w swej starej ojczyźnie zbudowali wiele nowych rzeczy. Zakorzeni tutaj od dawna są jednocześnie otwarci na nowe rzeczy. Ale jest także dużo osób, które do nas przybyły. Z bogactwem swoich pomysłów, odwagą i radością przyczyniły się do pomyślności swojej nowej ojczyzny. Nawet jeśli spotkanie tych różnorodnych światów nie było początkowo łatwe, powstała z tego pewna wspólnota, która nader dobrze służy swojemu krajowi. Ta świadomość społeczna i więź są mi drogimi.

W tej broszurze chcielibyśmy przedstawić Państwu nasz kraj między Łabą a Odrą, opowiadając historię i historie z Brandenburgii. Skąd pochodzimy i dokąd zmierzamy. Przekonajcie się Państwo sami. Będzie mnie to niezmiernie cieszyć.

Z wyrazami szacunku

Dietmar Woidke

Dr Dietmar Woidke Premier

BRANDENBURGIA BOGACTWO PERSPEKTYW



Brandenburg nad Havelą:
kolebka Marchii Brandenburskiej



Droga do kraju: Brama Brandenburska w Berlinie



Brandenburgia: idealny cel wycieczek rowerowych ...



... lub kajakowych.



„Brandenburgia,
nie ma co narzekać”!

Axel Schulz (*1968)

Bokser wagi ciężkiej, który brał udział w walkach o tytuł mistrza świata, między innymi, przeciwko Georgowi Foremanowi i Francois Botha. Fakt, że został pokonany, nigdy nie zaszkodził jego dobremu humorowi.



Zakłady hutnicze ArcelorMittal w Eisenhüttenstadt



Typowe dla Brandenburgii



Teatr na Schiffbauergasse, Poczdam

Brandenburgia jest krajem związkowym z aspiracjami na wschodzie Niemiec i w środku Europy. A w samym środku Brandenburgii: Berlin, największe brandenburskie miasto - magnes przyciągający ludzi z całego świata. Kto raz odkrył wieloraki urok stołecznego regionu w całej jego okazałości, ten nie zechce już rezygnować z rozległości i otwartości Brandenburgii. Brandenburgia łączy bowiem w sobie obie te rzeczy: łatwą dostępność przeżywającej boom metropolii - Berlina, a zarazem wysoką jakość życia brandenburskich regionów, miast i wsi. Kto ceni zarówno jedno, jak i drugie, ten jest dokładnie w Brandenburgii.

Wolne przestrzenie z perspektywą

Ten kraj jest krainą, gdzie można swobodnie oddychać. Z powierzchnią liczącą prawie 30.000 km kwadratowych jest Brandenburgia piątym pod względem wielkości krajem związkowym Niemiec i jest prawie tak samo duża jak Belgia. Podczas jednak, gdy tam żyje w tłoku 11 mln ludzi, około dwóch i pół miliona mieszkańców Brandenburgii znajduje w swoim kraju szeroką przestrzeń do rozwoju.

Prawie 300 kilometrów z północy na południe i 250 km z zachodu na wschód: Brandenburgia jest wystarczająco duża dla wszystkich, którzy już dzisiaj tutaj się znajdują. Lecz także dla tych, którzy przybywają tu jako goście. A zwłaszcza dla osób, które osiedlają się w tym kraju i wybierają Brandenburgię jako

swoją nową ojczyznę. Wszyscy znajdują tutaj doskonale perspektywy gospodarcze i dobrze rozwiniętą infrastrukturę, do tego warunki dobitnie sprzyjające rodzinie, zaangażowane sąsiedztwo, doskonałe warunki do spędzania wolnego czasu, dużo kultury i historii oraz mnóstwo dziewiczej przyrody.

Najbardziej zasobny w wodę kraj związkowy Niemiec

Rozległe lasy, ponad 3.000 jezior - więcej niż w którymkolwiek innym kraju związkowym - i 33.000 km rzek i strumieni oferują fantastyczne możliwości dla rekreacji i sportu. Pozornie niekończące się aleje oraz gęsta sieć dobrze rozwiniętych tras rowerowych i szlaków pieszych umożliwiają odbywanie długich wycieczek. Najdłuższa długodystansowa ścieżka rowerowa w Niemczech, „Tour Brandenburg“, biegnie przez ponad 1 100 kilometrów wokół i po całym kraju. A wraz z rekultywacją i zalaniem dawnych kopalń odkrywkowych węgla brunatnego powstaje na południu Brandenburgii całkiem nowy region rekreacyjny „Pojezierze Łużyckie” - największy założony przez człowieka łańcuch jezior w Europie.

Wczesne lata odbudowy Brandenburgii po rozpadzie NRD i ponowne utworzenie kraju związkowego w 1990 r. nie były dla wielu osób łatwym okresem. Stopa bezrobocia wynosiła około 20 procent, wiele firm zostało zamkniętych, wiele rzeczy znajdowało się w okresie przełomu, wielu rzeczy trzeba się było nauczyć od nowa. Ale po latach przełomu z ich wzlota-

mi i upadkami Brandenburgia rozwinęła się w dynamiczny region osiągający sukces. Od lat trend ten zwiększa zarówno w sferze gospodarczej, kulturalnej i społecznej. Liczba zatrudnionych wzrasta z roku na rok, podczas gdy bezrobocie znacząco spadło. Gospodarka Brandenburgii korzysta przy tym zwłaszcza z doskonałych kwalifikacji absolwentów szkół wyższych i jednostek badawczych w regionie. Berlin i Brandenburgia należą bowiem do regionów o największej gęstości uniwersytetów, wyższych szkół zawodowych, instytutów badawczych oraz centrów technologicznych i inkubatorów przedsiębiorczości w całej Europie.

Brandenburgia - socjalna i solidarna

Od niepamiętnych czasów siła i jakość życia w Brandenburgii wyrastają ze szczególnych wartości, które w tym kraju odnoszą się do solidarności, spójności i równowagi społecznej. Skuteczne gospodarowanie i nowoczesne państwo socjalne nie są uważane w Brandenburgii za przeciwieństwa, lecz nawzajem produktywnie siebie warunkują i dlatego postrzegane są jako dwie strony tego samego medalu. Dlatego też możliwości rozwoju i edukacji w Brandenburgii stoją zasadniczo otworem dla wszystkich dzieci i młodzieży - niezależnie od pochodzenia społecznego i geograficznego. Ponieważ podwaliny dla szans życiowych i spójności kształtowane są już wśród najmłodszych, Brandenburczycy są szczególnie dumni ze swojego kompleksowego systemu wczesnej edukacji i opieki nad dzieć-

mi: ponad połowa dzieci w wieku poniżej trzech lat, a prawie wszystkie między trzecim a szóstym rokiem życia uczęszczają do brandenburskich przedszkoli - tendencja ta ciągle wzrasta.

„Kto kocha Brandenburgię, ma więcej od życia”.

O ludziach w kraju między Łabą a Odrą mówi się, że są naturalni i nastawienie na rozwiązywanie problemów, świadomi celu i niezawodni. „Ludzie tutaj nie użalają się nad sobą - to są Brandenburczycy” - twierdzi szwajcarski prezenter telewizyjny Max Moor, który w jednej z brandenburskich wiosek znalazł swoją drugą ojczyznę. Rzeczywiście Brandenburgia jest krajem, w którym zdanie „Nie ma co narzekać” jest wyrazem najwyższego uznania.

Kto przyjeżdża tu po raz pierwszy, może początkowo zauważyć w tej powściągliwej mentalności szczególny wdzięk. Kto jednak pozostanie tutaj trochę dłużej, szybko pojmie, co ma na myśli dawny szef rządu Brandenburgii, Matthias Platzeck, gdy mówił: „Kto kocha Brandenburgię, ma więcej od życia.”



Dobrzy sąsiedzi: Berlin i Brandenburgia



„Berlin ma szczęście - jest otoczony przez Brandenburgię”.
 Andreas Dresen (*1963)
 Wielokrotnie nagradzany reżyser filmowy (m.in. *Na półpiętrze*, *W siódmym niebie*, *W pół drogi*) został odznaczony w 2012 r. Orderem Zasługi Brandenburgii. Jest honorowym ławnikiem Trybunału Konstytucyjnego Brandenburgii.

Wraz z Berlinem Brandenburgia leży w środku nowej Europy i angażuje się na rzecz Europy bez granic. Z tego też powodu w Brandenburgii obowiązują: otwartość, tolerancja i wyraźne „Nie!” dla każdej formy ekstremizmu. Jest to podstawowy warunek dobrego sąsiedztwa.

Brandenburgia - centrum wymiany między wschodem a zachodem

Znaczenie niemieckiego regionu stołecznego jako centrum wymiany między Wschodem a Zachodem rośnie niezmiennie od czasu przystąpienia Polski i innych krajów Europy Środkowej i

Wschodniej do UE. Już dzisiaj kraje związkowe Berlin i Brandenburgia są jednym z najbardziej dynamicznych obszarów rozwoju gospodarczego, kulturalnego i społecznego w Europie. Geograficzne położenie kraju w centrum Europy jest idealne dla rozwoju Brandenburgii. Tutaj spotykają się ważne transeuropejskie korytarze transportowe z północy na południe oraz ze wschodu na zachód.

Dobrze rozwinięta sieć autostrad, nowoczesne pociągi dużej prędkości, wiele dróg wodnych i liczne linie lotnicze łączą niemiecki region stołeczny z innymi europejskimi obszarami gospodarczymi i metropoliami na całym świecie.

Brandenburgia posiada około 800 km autostrad. Nowoczesna sieć kolejowa ma długość ok. 3.200 km. Wszystkie regiony mają połączenie kolejowe z Berlinem. Przewidziana jest dalsza rozbudowa, ponieważ coraz większy ruch ma być przeniesiony z dróg na szyny. Czy to drogami, czy na szynach przedsiębiorcy docierają w ciągu 24 h do około 200 milionów odbiorców w całej Europie.

Jednocześnie region ten jest połączony drogami wodnymi z portami morskimi, takimi jak Hamburg czy Rostock. Port lotniczy Berlin-Schönefeld zostanie przebudowany na port lotniczy Berlin-Brandenburgia. Jeszcze przed swoim uruchomieniem stał się ważnym motorem dalszego rozwoju gospodarczego regionu.

Sąsiedztwo z Polską

„Chcemy być narodem dobrosąsiedzkim” - kiedy w 1969 roku ówczesny kanclerz federalny Willy Brandt wygłosił to zdanie

w swoim expose, zwracał się w nim również do Polaków. W owym czasie minęło dopiero ćwierć wieku od zakończenia Drugiej Wojny Światowej, o pojednaniu dawnych wrogów nie było jeszcze mowy. Dziś Brandenburgia wnosi szczególny wkład w realizację przez Niemcy aspiracji kanclerza Brandta. Nawiązuje dlatego coraz bliższe stosunki przede wszystkim ze swoimi wschodnimi sąsiadami w Polsce: społeczne i kulturalne, gospodarcze i polityczne.

Brandenburgia ma 267-kilometrową granicę z Polską - granicę, która dzisiaj bardziej łączy niż dzieli Niemców i Polaków. W minionych latach po obu stronach Odry i Nysy Łużyckiej strony nawiązały coraz ściślejsze i bliskie przyjacielskie kontakty. Ten społeczno - historyczny rozwój jest tak głęboko zakorzeniony, że okazjonalne spory polityczne nie są w stanie tego zmienić. Jeśli chodzi o dalsze nawiązywanie i intensyfikację przyjaźni między Niemcami i Polakami, mieszkańcy Brandenburgii pozostaną prekursorami również w przyszłości.



Kiedyś dzieląca granica - dzisiaj ściśle połączenie między Niemcami i Polską. Wspólny patrol policji nad Odrą

Brandenburgia utrzymuje szczególnie ściśle stosunki z sąsiednimi krajami związkowymi: Saksonią, Saksonią-Anhalt oraz Meklemburgią - Pomorzem Przednim - lecz przede wszystkim z Berlinem. Wprawdzie oba kraje związkowe Berlin i Brandenburgia są oddzielnymi bytami politycznymi i państwowymi, jednakże zarówno na płaszczyźnie praktycznej koegzystencji, jak i pod względem gospodarczym tworzą od dawna jeden wspólny obszar gospodarczy o międzynarodowej sile oddziaływania.

państwowych oraz liczne uzgodnienia administracyjne. Liczba dziedzin tej współpracy stale rośnie.

Ogólnie rzecz biorąc powstał w ten sposób szybko rosnący region naukowo-gospodarczy Berlin-Brandenburgia, który dla obywateli Brandenburgii w każdej części kraju tworzy lepszą jakość życia i dobre perspektywy na przyszłość. Nic dziwnego, że liczba ludności wzrasta w szczególności w miejscowościach wokół Berlina. Lecz stolica emanuje również o wiele dalej.

Silny region stołeczny

Niemiecki region stołeczny jest ściśle powiązany z wieloma przyszłościowymi branżami, np. z nauką i zaawansowanymi technologiami, z przemysłem filmowym i medialnym oraz sektorem medycznym. Berlin i Brandenburgia współpracują na co dzień w wspieraniu gospodarki oraz w wielu innych obszarach administracji. Wspólne urzędy i instytucje, jak związek przedsiębiorstw komunikacyjnych, wspólne sądy wyższej instancji, port lotniczy Berlin Brandenburgia Sp. z o.o., publiczne Radio Berlin-Brandenburgia, Fundacja Pruskie Pałace i Ogrody, Urząd Statystyczny Berlin-Brandenburgia oraz wspólne planowanie przestrzenne to przykłady tego trendu. Wspólne interesy w różnorodnych obszarach reguluje blisko 30 umów

Parlament Brandenburgii: Landtag w Poczdamie



BRANDENBURGIA BOGACTWO REGIONÓW

Klasztor w

Starówka w Peitz



Nauka jazdy konnej w stadninie w Neustadt/Dosse



Pałac Neuhausen





Przejażdżka łodzią w Spreewaldzie



Drop wielki w regionie Havelland



Winobranie w Werder (Havel)



„Osiągnięcia mieszkańców Brandenburgii w odbudowie oraz zachowanie wspaniałych krajobrazów sprawiły, że moja ojczyzna położona w pobliżu berlińskiej metropolii jest wyjątkowa”.

Anja Kling (*1970)

Aktorka filmowa i dubbingowa rodem z Poczdamu nagrodzona została m.in. Złotą Kamerą i Niemiecką Nagrodą Telewizyjną.

Każdy region Brandenburgii ma swoją własną historię, charakterystyczne tradycje, mocne strony ekonomiczne, piękne krajobrazy i szczególny urok. Warto je odkryć.

W Prignitz – na północnym-wschodzie kraju – istotną rolę odgrywa Łaba. Ku zmartwieniu mieszkańców czasami również z powodu powodzi. Ale w ostatnich latach - podobnie jak nad Odrą na wschodzie Brandenburgii - zainwestowano kilkaset milionów euro w ochronę przeciwpowodziową i stworzono więcej miejsca rzece. W rezerwacie biosfery UNESCO Elbtalaue można naładować się ciszą. Lecz w Rühstätt, bocianiej stolicy Niemiec, słychać głośny klekot. Miejscowość Wittenberge szczyci się cegłą i secesją. Niedaleko położony Neuruppin to miejsce narodzin wielkiego brandenburskiego poety Theodora Fontane.

Poprzecinana wzgórzami kraina Uckermark, z takimi miejscowościami jak Lychen, Templin i Fürstenberg nad Havelą, skrywa liczne jeziora. Park krajobrazowy Uckermärkische Seen i rezerwat biosfery UNESCO Schorfheide-Chorin przyciągają miłośników przyrody. Z daleka widać wysokie wieże:

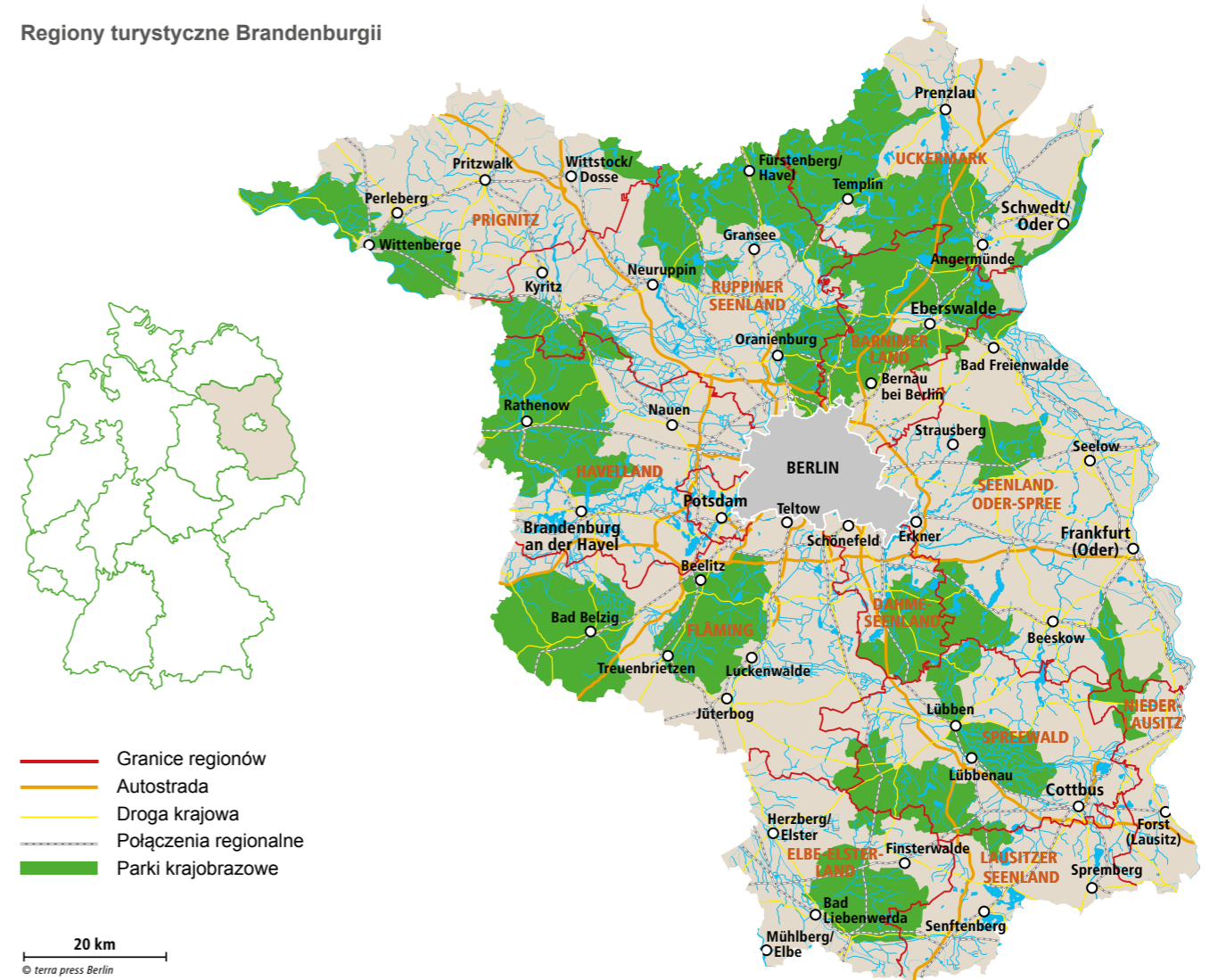
obronnego Kościoła Mariackiego w Prenzlau, lecz także rafinerii PCK w Schwedt nad Odrą. Obok przemysłu papierniczego jest ona jednym z najważniejszych pracodawców w regionie. Nieco dalej na południe wzdłuż majestatycznej Odry leży uniwersyteckie miasto Frankfurt. Stanowi ono ważny pomost do naszego sąsiada - Polski.

Szwajcaria Marchijska: raj dla ludzi i zwierząt

W parku krajobrazowym Märkische Schweiz żyje około 250 gatunków ptaków, w tym bocian czarny i orzeł bielik. Można przeprawić się tam także wesołym parowcem przez jezioro Schermützelsee lub dalej na południe przez jezioro o bardzo podobnej nazwie Scharmützelsee. Spreewald ze swymi długimi na mile strumieniami oferuje dzikość przyrody, romantykę i egzotykę. Niezależnie, czy to listonosz przypluwa łódką, czy też znowu kręci się tutaj film z serii „Kryminał z Spreewaldu”.

Łużyce to zagłębie energetyczne Brandenburgii. Produkuje się tutaj prąd z węgla brunatnego, słońca i wiatru.

Regiony turystyczne Brandenburgii



Z dawnych kopalń odkrywkowych powstaje Pojezierze Łużyckie. Największy w Europie obszar sztucznych zbiorników wodnych z ponad 20 jeziorami - sięgający nawet przedmieścia Cottbus. Na Łużycach można doświadczyć, jak do dawnych kopalń odkrywkowych powraca natura. Szczególne tradycje kultywują Serbo- i Dolnołużyccanie, których język i kultura są nadal pielęgnowane.

Fläming, Poczdam i Brandenburg nad Havelą

Park krajobrazowy Hohe Fläming z uzdrowiskiem Bad Belzig jest renomowanym regionem turystycznym. Można tutaj wspiąć się na górę Hagelberg. W 1813 r. podczas wojen napoleońskich w przededniu Bitwy Narodów pod Lipskiem wojska Napoleona poniosły tam gorzką porażkę. W Jüterbogu oddziały Wallensteina pozostawiły ślady w Wojnie trzydziestoletniej, wcześniej zaś Reformacja. Do dzisiaj w kościele pw. Św. Mikołaja znajduje się skrzynka odpustowa Johanna Tetzla. Typowe dla tego regionu są młyny, średniowieczne zamki

i kamienne kościoły. Niedaleko stąd i tuż przed Berlinem zdomowało się wiele firm przemysłu lotniczego. Bardzo blisko leży Poczdam, stolica kraju związkowego Brandenburgia, z zabytkowym centrum miasta i pruskimi pałacami. Miasto jest wyspą otoczoną wodami Haveli. Słynny most Glienicke nie dzieli już jak do roku 1989 r., ale łączy z Berlinem.

W Brandenburgii nad Havelą Albrecht Niedźwiedź utworzył ok. 1157 r. Marchię Brandenburską. Warte zobaczenia są katedra i stare miasto. Honorowym obywatelem miasta jest znany komik Vicco von Bülow – alias Lorient. Obfitujące w wodę niziny, zalesione wzgórza i idylliczne wioski nadają krainie Havelland jej niepowtarzalny urok. To tutaj swoje eksperymenty lotnicze przeprowadzał Otto Lilienthal. Rathenow jest znane jako miasto optyki. Tutaj znajduje się największy ciągły teren podmokły zachodniej Europy Środkowej i jeden z największych śródłądowych obszarów odpoczynku dla północnych ptaków wędrownych. I jeszcze coś wyjątkowego: najciemniejsze nocne niebo w Niemczech.



„Lecz to, co najlepsze w Brandenburgii, to jej ludzie. Wiedział o tym już Fontane. Cieszę się z każdego, kto odkrywa i uczy się kochać Brandenburgię”.

Manfred Stolpe (*1936)

Pierwszy premier Brandenburgii (1990-2002), twórca „Brandenburskiej drogi” - opartej na konsensusie polityki po przełomie.

BRANDENBURGIA BOGACTWO HISTORYCZNE

Brandenburgia w swojej obecnej postaci jest bardzo młodym krajem - i była początkowo wielkim eksperymentem o niepewnym wyniku. Podobnie jak pozostałe wschodnioniemieckie landy Brandenburgia powstała w 1990 r. jako dziecko pokojowej rewolucji w NRD. Dzisiejsza Brandenburgia ma mniej niż trzydzieści lat historii. Jednakże ta krótka era miała coś w sobie.

Brandenburgia jest mistrzynią zmian

To, co mieszkańcy Brandenburgii przeżywali i aktywnie przezwyciężyli w pierwszym dwudziestolecu historii ich kraju, było prawie całkowitą zmianą stosunków gospodarczych, społecznych i politycznych. Dotychczasowy przemysł upadł. Setki tysięcy ludzi straciło pracę. Wielu, przede wszystkim młodych ludzi opuściło swoją ojczyznę, by w innych częściach Niemiec lub Europy znaleźć nowe perspektywy życiowe.

Dzisiaj już wiadomo: wysiłek pierwszych lat nie poszedł na próżno. Brandenburczycy, często w trudnych warunkach, poszli do przodu. - bez wątpienia również dzięki wsparciu innych krajów związkowych, rządu federalnego i UE. Nowoczesna Brandenburgia może z dumą patrzeć na lata odbudowy i zabierać się z optymizmem i pewnością siebie do przyszłych zadań.

Mieszkańcy Brandenburgii kierują się przy tym zwłaszcza szczególnie historią swojego regionu. Marchia Łużycka ma ponad

1.000 lat, Marchia Brandenburska powstała przed 860 laty. Ta ostatnia wyrosła w 18. wieku na wiodącą prowincję Królestwa Prus. Świadczą o tym słynne zabytki, takie jak pałace w Oranienburgu, Rheinsbergu czy Sanssouci w Poczdamie. Król Fryderyk II Wielki działał jako oświecony monarcha i uważał siebie za „pierwszego sługę państwa”. W okresie swojego panowania w latach 1740-1786 zniósł tortury, złagodził cenzurę i ustanowił znaczące fundamenty nowoczesnego państwa prawa. Prowadził jednak również wojny, które przynosiły wiele cierpienia.

Brandenburgia to otwartość i tolerancja

Już pradziad Fryderyka, elektor brandenburski Fryderyk Wilhelm, na mocy wydanego przez siebie w roku 1685 w Poczdamie Edyktu Tolerancyjnego umożliwił przyjęcie 20.000 uchodźców z Francji hugenotów. O napływowej kulturze i nowo założonych wsiach świadczy wiele budynków w całym kraju. Fryderyk II nawiązał - również pod względem ekonomicznym - do tej mądrej tradycji otwartości i tolerancji wobec mniejszości religijnych. „Každy ma bowiem prawo być szczęśliwy na swój sposób”, brzmiała jego zgrabna sentencja - motyw, który jako wzorzec współżycia ludzi różnego pochodzenia w nowoczesnych społeczeństwach nadal zachowuje swoją aktualność. Również dzisiejsza Brandenburgia honoruje to prawo.



Król Fryderyk Wielki



Pokojowa rewolucja 1989, Poczdam



„Brandenburgia jest jak dobre śniadanie”.

Christian Ulmen (*1975)

Wielokrotnie nagradzany aktor, w rolach m.in. w „Herr Lehmann”, „Faceci w wielkim mieście” oraz jako komisarz Lessing w „Miejscu zbrodni” (Weimar), mieszka w Poczdamie.



BRANDENBURGIA BOGACTWO TURYSTYCZNE

Turystyka w Brandenburgii przeżywa boom. W małych i dużych obiektach odnotowuje się rocznie około 25 mln noclegów. To prawie podwojenie w ciągu ostatnich 10 lat. I dalszy wzrost wydaje się być nieunikniony. W branży tej z zaangażowaniem pracuje 60.000 kobiet i mężczyzn i generuje sprzedaż brutto w wysokości ok. 4,3 mld EUR. Dobry trend jest wynikiem ciężkiej pracy dla Brandenburgii jako kraju turystycznego. Wiele zainwestowano w infrastrukturę i usługi. Brandenburska kuchnia oferuje wysmienitą jakość i różnorodność.

Brandenburgia oferuje najlepsze warunki dla udanych wakacji: 3.000 jezior, 30.000 kilometrów rzek i strumieni, 15 dużych obszarów chronionych, 13.000 kilometrów tras rowerowych oraz 2.000 kilometrów głównych szlaków pieszych - z Berlinem w centrum. Nic dziwnego, że listę rankingową otwierają sporty wodne, turystyka rowerowa i bliski kontakt z naturą. Można to często wyśmienicie połączyć, na przykład w Spreewaldzie lub na pojezierzu Seenland Oder-Spree. W wielu miejscach napotkać można dziewiczą przyrodę, na przykład w regionie Uckermark, zwanym „Toskanią Północy”.

Różnorodność gwarantowana: natura, kultura i metropolia Berlin

W Brandenburgii natura łączy się często w wspaniały sposób z kulturą. Należą do niej imponujące koncerty, takie jak Muzyczne Lato w szacownych gotyckich murach klasztoru cystersów Chorin, czy festiwal Elblandfestspiele w Wittenberge. Kultura obecna jest również w wielu większych i mniejszych miejscowościach, jak Poczdam, Brandenburg nad Hawelą, Angermünde, Neuruppin czy Luckau. Ich centra są wspaniale odnowione, wiele budynków znajduje się pod ochroną konserwatorską. Ich kulturę prezentują muzea, pałace, zamki i ogrody. Na przykład światowej sławy pałac Sanssouci w Poczdamie czy zamki Rheinsberg i Doberlug-Kirchhain. Wszystkie one są darem przeszłości dla dzisiejszej Brandenburgii. Obejmuje to oczywiście również ogrody i parki - po prostu rozkosz dla oczu. Na przykład Zamek i Park Branitz w Cottbus z piramidą Pücklera lub Babelsberg w Poczdamie z widokiem na Hawelę i most Glienicke, ściśle związane z losami Niemiec.




Tropikalna wyspa w największym hangarze na świecie

Da tych, którzy oczekują czegoś większego: w parku rozrywki Tropical Island bawi się codziennie kilka tysięcy gości w największym na świecie hangarze o wysokości 108 metrów. Wzniesiono go kiedyś w celu budowy sterowców. Nic z tego nie wyszło. Jednak Brandenburscy wpadli na pomysł: zróbmy więc coś innego. Teraz jest to wielki sukces, dający zatrudnienie 600 osobom. Według Theodor Fontane, wielkiego pisarza Brandenburgii „Sukces leży w odwadze!”. Serdecznie witamy! Welcome! Bienvenue! Bonjour! 欢迎



Tropical Islands: największy hangar na świecie

TURYSTYKA W BRANDENBURGII

-  **BRANŻA** Największy pracodawca: w branży turystycznej w Brandenburgii zatrudnionych jest około 60.000 kobiet i mężczyzn.
-  **OBFITOŚĆ WODY** Około 3.000 jezior czyni z Brandenburgii krainę jezior numer 1 w Niemczech.
-  **WIĘCEJ INFORMACJI** reiseland-brandenburg.de

BRANDENBURGIA BOGACTWO KULTURALNE



„Dzięki Internetowi geografia nie odgrywa już żadnej roli. Czy jestem teraz w Brandenburgii, w Tokio, czy na księżycu. Piszę, a na wsi robi się to wspaniale: mogę tworzyć znacznie więcej, znacznie szybciej niż poprzednio”.

Juli Zeh (*1974)

Wielokrotnie wyróżniana pisarka mieszka w regionie Havelland. W najnowszej powieści „Unterleuten” opisuje w subtelny i głęboki sposób dzisiejsze życie na wsi w Brandenburgii.



Brandenburska Orkiestra Symfoniczna z Frankfurtu nad Odrą



Konkurs „Młodzież muzykuje” | Miejsce pamięci Halbe | Nowa Scena Senftenberg



Brandenburgia jest krajem o bogatej kulturze z tętniącą życiem mieszkanką imponującego dziedzictwa historycznego i pełnej werwy współczesnej sceny artystycznej.

Czy to literatura, malarstwo, muzyka czy teatr, architektura i ogrodnictwo: nazwiska takie jak Fontane i Schinkel, Bettina von Arnim i Lenné, miejsca jak Sanssouci i Branitz kształtują dzisiejszy wizerunek Brandenburgii na równi z wybitnymi festiwalami. 500 zamków i dworów, wiele starych klasztorów i kościołów oraz przepiękne naturalne krajobrazy zapraszają do ich odkrywania oraz tworzą zapierającą dech w piersiach scenerię dla atrakcji kulturalnych.

Krajobraz kulturowy o imponującej różnorodności teatralnej

Brandenburskie sceny wystawiają imponujące przedstawienia teatralne, operowe oraz dają koncerty w całym kraju - na

przykład w utrzymanym w stylu secesji Teatrze Państwowym w Cottbus. Zaangażowana wolna scena teatralna dodaje temu ciekawych akcentów. W całym kraju odbywa się ponad 80 wydarzeń kulturalnych, w tym Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Poczdam Sanssouci, Brandenburskie Koncerty Letnie, festiwal Havelländische Musikfestspiele, Choryńskie Lato Muzyczne, festiwal Elblandfestspiele w Wittenberge czy Opera Kameralna Rheinsberg. Nadrzędna marka „Brandenburgia krajem kultury” oferuje corocznie ogólnokrajowe specjalne wydarzenia tematyczne.

Żywa scena kulturalna i muzealna

Licznych odkryć można dokonać w około 300 muzeach i archiwach. Innowacyjna i żywa sztuka prezentowana jest w muzeach, takich jak Brandenburskie Państwowe Muzeum Sztuki Współczesnej z jego dwoma siedzibami w Cottbus i we Frankfurcie Odrą oraz w innych galeriach, na wystawach,

w firmach i instytucjach publicznych. Artystów inspirować również rozległość krajobrazów Brandenburgii. Tworzą w pracowniach w małych miejscowościach lecz także w Domu Pracy Twórczej w zamku Wiepersdorf.




Do przeżyć literackich zapraszają muzea tak znamienitych pisarzy, jak Brecht, Fontane, Hauptmann, Huchel, Kleist czy Tucholsky. Rośnie oferta imprez publicznego czytania organizowanych przez Brandenburskie Biuro Literatury, czy dorocznego poczdamskiego festiwalu literatury LIT:potsdam.

Historia nauczycielką życia

Brandenburgia nie unika swojej w latach 1933 do 1945. Liczne miejsca pamięci przypominają zbrodnie nazistowskiego terroru w latach 1933-1945 i umożliwiają rozprawienie się z tym mrocznym rozdziałem niemieckiej historii. Samo tylko miejsce pamięci w Sachsenhausen odwiedza corocznie

ponad 700.000 gości. Inne miejsca służą rozliczeniu historii okupacji sowieckiej i czasów NRD.

POLITYKA KULTURALNA W BRANDENBURGII

- 
WSPARCIE Brandenburgia wspiera corocznie kulturę i sztukę kwotą prawie 100 mln Euro.
- 
DZIEDZICTWO KULTUROWE W Brandenburgii jest ponad 500 zamków i dworów.
- 
WIĘCEJ INFORMACJI kulturland-brandenburg.de



BRANDENBURGIA BOGACTWO PRZYRODY



„Musimy chronić kapitał naturalny! Tylko wtedy przyszłe pokolenia mają szansę na przyszłość warta życia”.

Prof. Heinz Sielmann
(1917 – 2006)

Legendarny obrońca przyrody i filmowiec dokumentalista („Expedition ins Tierreich”) założył wspólnie ze swoją żoną Inge Fundację Sielmanna, która z powodzeniem angażuje się w utrzymanie i rozwój wielkoobszarowych terenów naturalnych, w Brandenburgii są to m.in. dawne obszary wojskowe Kyritz-Ruppiner Heide i Döberitzer Heide oraz Groß-Schauern-Seenlandschaft.

Czysta natura w Brandenburgii. Ledwo opuszczając Berlin, po horyzont widoczna jest natura. I to daleko, bo w Brandenburgii nie ma prawie gór. Lecz zróżnicowany, lekko pofalowany, polodowcowy krajobraz.

Naturalne bogactwo to dziedzictwo i kapitał na przyszłość

Brandenburgia jest jednym z najbardziej obfitującym w wodę, lasy i gatunki zwierząt krajem związkowym. Droga do nich często prowadzi szerokimi alejami: dęby, lipy, buki - a w niektórych miejscach rzędy jabłoni, ciągną się kilometrami wzdłuż dróg i ulic. Ochrona środowiska i przyrody jest gwarantowana konstytucją - nie jest jednak celem samym w sobie. Zawsze chodzi także o zachowanie równowagi między interesami mieszkańców i gospodarki. Tam, gdzie drogi przecinają naturalne kompleksy, buduje się szerokie przejścia dla dzikiej zwierzyny, by nie ginęły zwierzęta.

W związku z bogatymi zasobami naturalnym, Brandenburgia ponosi narodową i międzynarodową odpowiedzialność za utrzymanie siedlisk i ochronę cennych gatunków zwierząt i roślin. Jedno z nich wpisane jest nawet na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Wiadomo to od dawna, że różnorodność przyrodnicza jest



Strój ludowy z Spreewaldu



Zamek Rheinsberg



Wodne zabawy nad jeziorem Streganzer See

Wieś w regionie Uckermark koło Angermünde



Letni koncert w klasztorze Chorin



Spyw tratwą po Haweli



Edukacja ekologiczna: młodzi strażnicy podczas patrolu przyrodniczego

Park przyrodniczy Uckermärkische Seen | Pierwotny krajobraz Grumsiner Forst | Żaby moczarowe | Żurawie

wielkim kapitałem Brandenburgii, który należy chronić. Przyroda jest „srebrem rodowym niemieckiej jedności”. Tak nazwali zaangażowani obrońcy przyrody wielkie, nietknięte i zróżnicowane obszary krajobrazowe Brandenburgii po upadku muru i zjednoczeniu Niemiec w 1990 r. Stworzyli system wielkich obszarów chronionych w Niemczech wschodnich.

Ochrona przyrody i turystyka w harmonii

Miedzy wielkimi i w dużej mierze pozostawionymi w stanie naturalnym rzekami, Łabą na zachodzie i Odrą na wscho-

dzie, znajduje się 15 specjalnych obszarów chronionych: 1 park narodowy, 3 rezerwaty biosfery UNESCO i 11 parków przyrodniczych. Łącznie stanowią one około jednej trzeciej powierzchni kraju. Są również najlepszymi regionami. Tutaj w mokradłach brodzi bocian czarny, nad lasami i polami krążą orzeł bielik i orlik krzykliwy, zbierają się do dalekich lotów tysiące żurawi, a rzadko spotykane dropie wykonują swoje efektowne toki. W wilgotnych miejscach spotkać można jaszczurki zielone, żółwie bagienne i kumaka nizinnego.

OCHRONA PRZYRODY W BRANDENBURGII



STRAŻNICY

92 strażników, Brandenburgska Straż Przyrody, oferują usługi przewodnickie po obszarach chronionych. Można się przy tym wiele nauczyć o przyrodzie i od przyrody.



ROLNICTWO EKOLOGICZNE

Największym obszarem chronionym Brandenburgii jest rezerwat biosfery Schorfheide-Chorin. W środku niego położona jest ekologiczna wioska Brodowin. Cała wieś uprawia rolnictwo ekologiczne - i jest otoczona wspaniałymi jeziorami.



WIĘCEJ INFORMACJI

natur-brandenburg.de

BRANDENBURGIA BOGACTWO OSIAGNIĘĆ



Brandenburgia w amoku złota:
Kajakarz Sebastian Brendel zdobył dotąd trzykrotnie olimpijskie złoto, bobsleista Kevin Kuske czterokrotnie. Birgit Fischer z ośmioma złotymi i czterema srebrnymi medalami jest najbardziej utytułowaną olimpijką Niemiec. O Brandenburgii mówi:

„Brandenburgia oferuje mi jako kajakarce i sportowcowi wodnemu największą i najbardziej zróżnicowaną spójną sieć wodną w Niemczech”.



Birgit Fischer (*1962)

Brandenburgia jest krajem sportu, zarówno jeśli chodzi o powszechność, jak i osiągnięcia. Około 342.000 kobiet i mężczyzn, dzieci i młodzież jest aktywnych w ponad 3.000 klubów, blisko 50.000 osób angażuje się społecznie w ich pracę. Trenują dzieci i młodzież, dbają o składki członkowskie, wożą dzieci na zawody lub sędziują podczas pełnych napięcia weekendowych spotkań.



Integracja poprzez sport

Stowarzyszenia w Brandenburgii odgrywają ważne funkcje społeczne i wzmacniają więzi środowiskowe.

Kraj sportu wyczynowego i złota

Od 1990 r. zawodniczki i zawodnicy z Brandenburgii zdobyli na igrzyskach olimpijskich i paraolimpijskich, mistrzostwach świata i Europy ponad 1.000 medali, złotych, srebrnych i brązowych. Aktywni sportowcy z Brandenburgii zdobywają regularnie najlepsze miejsca dla Niemiec przede wszystkim w sportach wodnych, kajakarstwie, kanadyjkach, lecz także w kolarstwie i bobslejach olimpijskich. W Brandenburgii uprawia się szczególnie intensywnie również lekkoatletykę, pływanie, judo, zapasy i wioślarstwo. Zawodniczki klubu 1. FFC Turbine Potsdam należą od wielu lat do czołówki niemieckiej i europejskiej piłki nożnej kobiet.

Konsekwentne wczesne wsparcie jest podstawą sukcesu

Podstawą sukcesu jest konsekwentne wspieranie sportu, jakie odbywa się w Brandenburgii w kilku centrach wyczynowych w całym kraju. Sport i gry w placówkach opieki nad dziećmi w Brandenburgii zajmują istotne miejsce. Radość z ruchu zaszczepia się już w pierwszych latach życia. Przedszkola i kluby sportowe ściśle ze sobą współpracują - dla klubów najlepsza droga na przyciągnięcie młodych sportowców. W planach lekcji szkół w Brandenburgii znajdują się trzy godziny wychowania fizycznego tygodniowo, więcej niż w wielu innych krajach związkowych. Może to być niekiedy nieco wyczerpujące dla uczniów - ale jest dobre i zdrowe dla wszystkich.

SPORT W BRANDENBURGII



SPORTOWCY

Brandenburgia liczy 2,5 mln mieszkańców. Około 342.000 z nich jest aktywnych w ponad 3.000 klubów.



WSPARCIE

Rząd Krajowy Brandenburgii inwestuje rocznie 17 mln Euro we wsparcie klubów sportowych. Wiele milionów napływa oprócz tego dzięki programom inwestycyjnym, np. na budowę obiektów sportowych.



WIĘCEJ INFORMACJI

lsb-brandenburg.de

BRANDENBURGIA BOGACTWO SUKCESOW



Montaż napędów w zakładzie Rolls Royce w Dahlewitz



„Klimat dla zakładających biznes w Brandenburgii jest świetny. Kraj ten wsparł mocno również nas. Chodzi o to, aby dzięki kredytom dać impuls młodym ludziom. Bo chcemy coś zrobić dla i w naszej ojczyźnie”.

Magister biologii Christina Grätz (*1974)

Przedsiębiorca Brandenburgii 2016 założyła w 2011 roku spółkę Nagola Re GmbH, która bierze udział w renaturyzacji Łużyckiego Zagłębia Węglowego. Przywracanie środowiska dotkniętego działalnością górniczą do stanu naturalnego jest dla pani biolog szczególnie ważne już od młodości.

Brandenburgia ugruntowała się z powodzeniem jako region gospodarczy. Jest krajem o silnych gałęziach przemysłu i operatywnej klasy średniej. Berlin i Brandenburgia współpracują w ramach polityki gospodarczej. Nie wyklucza to naturalnej konkurencji, a ta z kolei ożywia działalność firm ku obopólnej korzyści.

Zdrowa koniunktura - malejące bezrobocie

Produkt krajowy brutto (PKB) w ostatnich latach znacząco się poprawił i potwierdził silny rozwój gospodarczy. Wysokie niegdyś bezrobocie sięgające 20 procent znacząco spadło i wynosi obecnie w skali kraju około 7,5 procent. W Brandenburgii ulokowały się renomowane firmy krajowe i międzynarodowe, jak Rolls-Royce, Oracle, LEAG, Vestas, Arcelor Mittal, Goodyear Dunlop, Daimler, Fielmann, VW Logistik czy MTU. Obok tego powstała rodzima klasa średnia o różnorodnej

profesji. Jest największym pracodawcą, a jej małe i średnie przedsiębiorstwa tworzą szkielet gospodarki.

Pod hasłem „Wzmacnianie mocnych stron” 15 lokalizacji ze szczególnym potencjałem gospodarczym i naukowym otrzymuje wsparcie w formie Regionalnych Centrów Rozwoju i odnotowuje wzrost. W ten sposób mogą się dobrze rozwijać i jako „kotwice” mają silny efekt oddziaływania na okoliczne tereny.

Ponadto utworzono 9 klastrów, częściowo wspólnie z Berlinem. Są to powiązania firm i instytucji w ważnych rozwijających się branżach. Przykłady: energetyka, opieka zdrowotna, technologie informacyjno-komunikacyjne (ICT), przemysły medialny i kreatywny, transport-mobilność-logistyka, odżywianie, tworzywa sztuczne/chemia i turystyka. Promocja gospodarki przez Brandenburgię oferuje szeroki



Imponujące: Rafineria PCK w Schwedt



Zakłady chemiczne Prignitzer Chemie GmbH w Wittenberge



Produkcja energii elektrycznej w elektrowni w Jänschwalde

zakres środków wsparcia. Instrumenty te sięgają od wsparcia inwestycyjnego i infrastrukturalnego, poprzez promocję innowacji, handlu zagranicznego, aż po oferty finansowania przedsiębiorstw. Doradztwem służy instytucja konsultingowa Wirtschaftsförderung Brandenburg (WFBB). Jest ona ściśle powiązana z rynkiem pracy.

Dobre perspektywy zawodowe

Coraz istotniejsze stają się oferty rozwoju dla specjalistów, gdyż istnieje znaczne zapotrzebowanie na młode kadry. Wiele firm poszukuje wykwalifikowanych pracowników. Dlatego absolwenci szkół w Brandenburgii mają najlepsze możliwości

pracy w swoim kraju. Dobra sytuacja gospodarcza i na rynku pracy powoduje, że coraz więcej osób, które opuściły Brandenburgię, powraca do swojej ojczyzny. W całym kraju powstały w związku z tym inicjatywy dla powracających. Witamy w domu! Lecz również do wszystkich innych: Witamy w Brandenburgii. Tu jest przyszłość!

Produkcja papieru w zakładach LEIPA w Schwedt



Reuther STC Fürstenwalde: specjalista od wież z rur stalowych

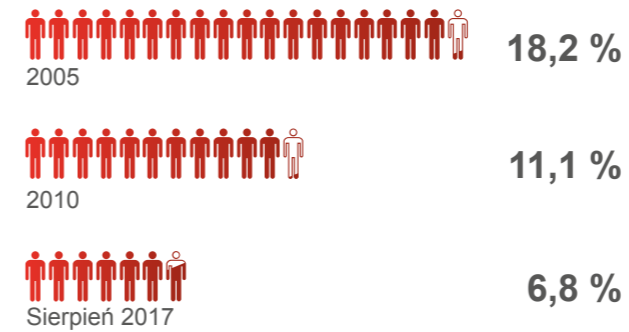


Szybkie połączenia I: ekspres regionalny w Brandenburgii



Szybkie połączenia II: budowa łącza szerokopasmowego

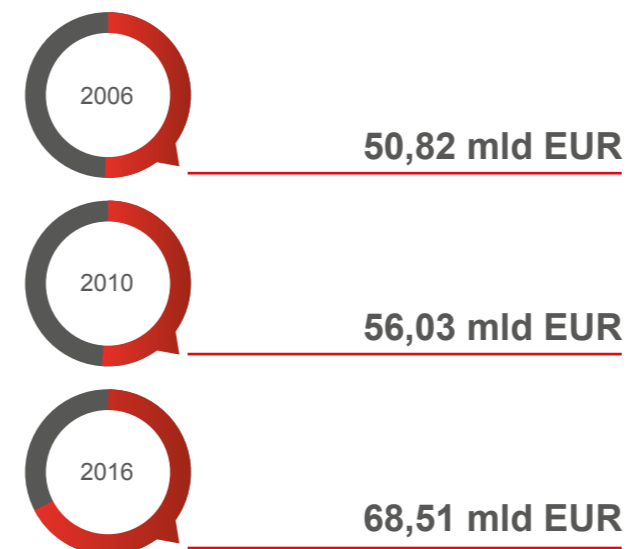
Stopa bezrobocia 2005-2017



Liczba przedsiębiorstw klastrów gospodarki



Produkt krajowy brutto



Spadek bezrobocia

Po trudnych latach przełomu, które przyniosły Brandenburgczykom całkowitą zmianę stosunków społecznych, ekonomicznych i socjalnych, kraj od lat znajduje się na dobrej drodze. Widoczne jest to przede wszystkim we wskaźnikach zatrudnienia. Podczas, gdy w 2015 roku 18 na 100 mieszkańców Brandenburgii pozostawało bez zatrudnienia, stopa ta wynosi obecnie (sierpień 2017) ok. 6,8 %.

Zatrudnienie w 4 najważniejszych branżach

W Brandenburgii i Berlinie udało się stworzyć wydajne klastry, z którymi efektywnie związane są kluczowe kompetencje regionu stołecznego. Wśród czterech najważniejszych klastrów w Brandenburgii ciągle rośnie nie tylko liczba przedsiębiorstw. Pozytywnie rozwija się także zatrudnienie. Przykładem jest branża hotelarsko-turystyczna, która przy ponad 60.000 miejsc pracy i 93,3 mln dni podróży w i do Brandenburgii, przekształciła się w prawdziwą maszynę zatrudnienia i sprzedaży.

Kształtowanie się PKB w Brandenburgii

Produkt krajowy brutto Brandenburgii kształtuje się nadzwyczaj dobrze. Choć w krótkim czasie po przełomie wartość ta nie przekraczała nawet 20 miliardów euro, dzisiaj wzrosła ponad trzykrotnie. Źródło tego leży w innowacyjności, która przejawia się w jednej z najgęstszych sieci instytucji badawczo-rozwojowych w Europie. Przyczyną rozwoju jest także pracowitość i kreatywność mieszkańców Brandenburgii, z których jesteśmy dumni.

BRANDENBURGIA BOGACTWO EKOLOGICZNE



Prawdziwa Brandenburgia, a zarazem stereotyp: szparagi z Beelitz i ogórki ze Spreewaldu. Na polach Brandenburgii rośnie jednak znacznie więcej. Spotkać tu można ziemisto-brązowe ziemniaki, które w połowie 18. wieku nakazał uprawiać król -żołnierz Fryderyk II i od dawna są integralną częścią każdej kuchni. Jaskrawoczerwone pomidory z Werder, które potem znajdują się w słynnym keczupie, mocno pomarańczowy rokitnik zwyczajny z Petzow, zielone i czerwone jabłka z całego kraju lub soczysto żółte gruszki, nie tylko z Ribbeck, miejscowości opisanej przez Fontane. I aby to wszystko zostało zapylone, dbają roje pracowitych pszczół w całym kraju – nawet w dzielnicy rządowej w Poczdamie.

Coś więcej niż ogórki i szparagi

Na rozległych obszarach prawie 40.000 rolników prowadzi

nowoczesne rolnictwo i hodowlę bydła. Około jedenaście procent powierzchni uprawia się zgodnie z ścisłymi wytycznymi ekologicznymi. Wielkość niespotykana niemal nigdzie indziej w Niemczech.

Krótkie drogi, regionalny produkty

Szczególne znaczenie przywiązuje się do marek regionalnych i przywiązania do kraju. Odległości transportowe powinny być jak najkrótsze. Z około 3.500 firm, od rolnictwa poprzez przemysł spożywczy i napojów, po logistykę i handel klastery ten tworzy ważną gałąź gospodarki Brandenburgii. Chociażby piwowarstwo przeżywa znowu swój wzlot.



Marka z sukcesem: szparagi z Beelitz



hodowla zwierząt zgodnie z naturą



znana jakość: spreewaldzkie ogórki



„Jestem dumna z bycia rolnikiem w Brandenburgii. Kochamy tradycję i zwyczaje, ale od dawna żyjemy też w świecie cyfrowym”.

Hanka Mittelstädt (*1987)

Mieszkaneczka regionu Uckermark prowadzi gospodarstwo rolne na północy Brandenburgii i jest Prezesem Zarządu stowarzyszenia pro agro, którego celem jest promowanie obszarów wiejskich w Brandenburgii.

Pomiędzy Prignitz, Lausitz i Uckermark powstało w minionych latach więcej niż dwa tuziny małych browarów i lokali produkujących piwo. I ciągle pojawiają się nowe. Można jednak delektować się również winem. Od 2009 roku obszar Brandenburgii został uznany oficjalnie za region uprawy winorośli.

Krótkie drogi, regionalny produkty

Częścią gospodarowania na wsi jest również hodowla bydła. Dzieci z miasta mogą odkryć, że krowy nie są fioletowe, skąd bierze się mleko i jak jest przetwarzane. Rolnicy z Brandenburgii podjęli się produkcji zwierzęcej zgodnej z rytmem i warunkami życia właściwymi dla danego gatunku. I jak wszystko w Brandenburgii w sposób całkowicie przejrzysty. Podczas dni otwartych w gospodarstwach, w trakcie imprezy Brandenburger Landpartie, podczas Festiwalu szparagów w Beelitz, Święta Kwitnących Drzew w Werder, dożynek, tradycyjnej

Brandenburskiej Wystawy Rolniczej w Paaren czy po prostu podczas wakacji w gospodarstwie.

HODOWLA ZWIERZĄT ZGODNA Z WYMAGANIAMI GATUNKOWYMI



EXPORT

Brandenburskie szlagiery eksportowe i lokalne specjalty: w roku 2017 zebrano ok. 17.000 ton szparagów. W 1991 r. było to tylko 800 ton.



RYNEK

Największym ekologicznym rynkiem Brandenburgii jest Berlin: duża część ekologicznie produkowanych produktów trafia do stolicy.



WIĘCEJ
INFORMACJI

proagro.de

BRANDENBURGIA BOGACTWO FILMOWE



Kanclerz Niemiec Angela Merkel z Tomem Hanksem i Stevenem Spielbergiem podczas kręcenia filmu *Most szpiegów na moście Glienicke w Poczdamie*

Klups, pierwszy: Babelsberg to kolebka niemieckiego filmu. Pierwsze światła jupiterów zabłysły tam 12. lutego 1912 r. w niemych filmie *Der Totentanz* z Astą Nielsen. A późniejsze klasyki, jak *Metropolis* Fritza Langa czy *Błękitny anioł* z Marleną Dietrich uczyniły z wytwórni UFA filmową metropolię. O świetności tych czasów świadczą do dzisiaj położone w pobliżu poczdamskiego jeziora Griebnitzsee, pełne przepychu wille gwiazd filmowych.

Poczdamska fabryka marzeń stała się znowu Eldorado

Sława Babelsbergu nie zbladła - nawet jeśli ma za sobą trudne dekady: narodowi socjaliści używali wytwórni jako maszyny propagandowej dla swojego pogardzającego człowiekiem despotyzmu. W czasach NRD udało się natomiast niektórym filmowcom nakręcić tu cenne artystycznie filmy pozbawione państwowej propagandy. Jednakże wiele z nich otrzymywało natychmiast zakaz projekcji, jak na przykład film Franka Beyersa *Ślad kamieni* z Manfredem Krugiem.

Po 1990 r. temu miejscu świata marzeń zagrażało zniknięcie. Z pomocą wielkich umiejętności, politycznej rozważności i dozy szczęścia udało się uratować „Babelsberg”. Dzięki

partnerom, jak Radio Berlin-Brandenburg (rbb), państwowej instytucji filmowej Medienboard Berlin-Brandenburg, różnym firmom produkcyjnym i Uniwersytetowi Filmowemu im. Konrada Wolfa powstał w Babelsbergu silny ośrodek medialny oraz światowej sławy miejsce kręcenia filmów – zarówno



dla międzynarodowych przebojów kasowych, jak i kina autorskiego czy seriali telewizyjnych. Nic dziwnego, skoro studia zapewniają najlepszą jakość wyposażenia (Grand Budapest Hotel), a duet Berlina i Brandenburgii oferuje optymalną scenografię filmową - od pulsującej metropolii (Stacja Berlin) aż po genialne lokalizacje w Brandenburgii (Wróg u bram) lub położone gdzieś daleko spokojne miejscowości (Biała wstąż-



„To było niesamowicie emocjonujące, móc pracować w studiach w Babelsbergu. To miejsce magicznie mnie wciągnęło. Studia i zewnętrzna sceneria były fantastyczne”.

Quentin Tarantino (*1963)

Kultowy reżyser kręcił w Babelsbergu *Bękartów wojny*. Historię, której koniec nie jest jednak prawdziwy.

ka). Trzy inne przykłady, które zostały utrwalone w studiach w Babelsbergu: *Pianista* Romana Polańskiego, części serii przygód Bourne z Mattem Damonem, czy Stevena Spielberga *Most szpiegów* z mostem Glienicke jako mostem agentów i „głównym bohaterem” filmu. Z zadowoleniem kręcili w Babelsbergu również np. George Clooney, Cate Blanchett, Tilda Swinton czy Tom Hanks. Wielu z tych, którzy przyjechali do Babelsbergu, przywiozło do domu nagrody: Oscary, Złote Globy, Złote Lwy, Palmy i wiele innych. Od 1992 r. produkowana jest tutaj pierwsza i najbardziej udana niemiecka opera mydlana – *Dobre czasy, złe czasy*. Kto jest tym zainteresowany, może przyglądać się (prawie) codziennemu kręceniu filmu. Jest to punkt programu wycieczek przez graniczący ze studiami Park filmowy Babelsberg, który rocznie odwiedza ok. 330.000 gości. Powyżej odbywają się jeszcze pokazy motocyklowe i znajduje się kino 4-D. Film - akcja!

BRANDENBURGIA KRAINA FILMU



WSPARCIE

Z jednego pięć: każde Euro zainwestowane w promocję filmu przynosi 5 Euro inwestycji do obszaru metropolitalnego.



HISTORIA

Poczdamskie Muzeum Filmu opowiada historię filmu.



WIĘCEJ INFORMACJI

medienboard.de



„Dla zrównoważonego zaopatrzenia w energię potrzebujemy stabilnych sieci i urządzeń magazynujących, które mogą przyjąć duże ilości ciepła i energii. W przeciwnym razie się to nie uda”.

Prof. Reinhard F. Hüttel (*1957)

Rada naukowa światowej sławy centrum badawczego GeoForschungsZentrum (GFZ) w parku naukowym im. Alberta Einsteina w Poczdamie, Centralnym zagadnieniem są badania dotyczące magazynowania energii.

BRANDENBURGIA BOGACTWO ENERGETYCZNE



Lieberose: największy park solarny w Niemczech



Najlepszy widok: most przerzutowy nadkładu F60 i przyszły krajobraz pojezierza.



Lausitzring: od kopalni odkrywkowej do toru wyścigowego



Ekologia dla ludzi i bocianów

Prąd wychodzi z gniazdka. Ale skąd się tam bierze? Częstokroć z Brandenburgii, kraju energetyki. Produkowana jest tutaj ponad jedna dziesiąta prądu zużywanego w Niemczech, dwie trzecie są eksportowane, z tego dużo do Berlina.

Pionier odnawialnych źródeł energii

Kraj cieszy się dużą renomą w dziedzinie odnawialnych źródeł energii i kilkakrotnie był już za to nagradzany oraz za związaną z tym ochroną klimatu. W wietrzne i słoneczne dni zapotrzebowanie Brandenburgii mogłoby zostać pokryte w 130 procentach przez energię ekologiczną - a więc znacznie więcej niż potrzeba. Wszędzie w kraju obracają się skrzydła wiatraków. W wielu miejscach uzyskuje się energię słoneczną; w Brandenburgii wytwarza się energię przyjazną dla środowiska w największej farmie solarnej w Niemczech.

Znajduje się ona na terenie dawnych hałd kopalni odkrywkowej węgla brunatnego na południu kraju, na Łużycach. W najnowocześniejszym zespole elektrowni w Europie produkuje się przez całą dobę w bezpieczny i niezawodny sposób prąd z węgla brunatnego. Jednakże wydobycie węgla brunatnego na Łużycach znacząco spadło. Zmniejszyło się do ok. 40 mln ton rocznie. Produkcja prądu z węgla brunatnego jako technologia pomostowa konieczna będzie również w przyszłości,

ponieważ z wiatr i słońce nie są jeszcze niezawodnymi nośnikami energii. Podczas flauty – braku wiatru, braku słońca – następuje brak napięcia w przewodach. Zmieni się to dopiero wtedy, gdy rozwiązana zostanie podstawowa kwestia zaopatrzenia w energię. Magazynowanie. Intensywne prace nad tym zagadnieniem prowadzone są w Brandenburgii, na przykład w centrum badawczym GFZ w Poczdamie, czy w pierwszych zastosowaniach praktycznych, na przykład w Prenzlau w regionie Uckermark. Państwo wspiera te zorientowane ku przyszłości prace badawcze, gdyż chce być również pionierem w magazynowaniu energii.

Leżąca wieża Eiffla

Nie da się uniknąć zmian w produkcji energii. Widać to na przykładzie dawnego mostu przerzutowego nadkładu F60. „Leżąca wieża Eiffla” ze stali waży 11.000 ton, ma 502 metry długości i 204 metry szerokości. Z platformy widokowej na wysokości 80 metrów zobaczyć można rozległość byłej kopalni odkrywkowej. F 60 jest symbolem tego, że górnictwo i produkcja węgla przez 150 lat odciskały piętno na życiu zawodowym i społecznym Łużyc i jeszcze dzisiaj dają pracę wielu mężczyznom i kobietom. Za F 60 „rośnie” jezioro. Jest tylko jednym z wielu, gdyż zamknięte odkrywki są zalewane wodą. Powstaje z nich Pojezierze Łużyckie.



BRANDENBURGIA BOGACTWO DUCHOWE

Nowoczesny Uniwersytet - nowoczesna architektura: Biblioteka Uniwersytetu Technicznego w Cottbus - Senftenberg



„Innowacje wymagają badań i edukacji. Digitalizacja w połączeniu z brandenburskim pragmatyzmem i duchem przedsiębiorczości – to recepta na sukces”.

Prof. dr Katharina Hölzle (*1974)

Inżynier ds. organizacji i zarządzania produkcją pracuje w Katedrze Zarządzania Innowacjami i Przedsiębiorczości Uniwersytetu w Poczdamie i jest założycielem Akademii Przedsiębiorczości.



Badania w oddziale naukowym w Golm



Studia na wolnym powietrzu: Wyższa Szkoła Zawodowa w Brandenburgii nad Hawelą

Nauka i badania wytyczają kierunek przyszłości Brandenburgii. Firmy korzystają z innowacyjnej siły instytucji badawczych i naukowych. Studenci otrzymują najlepsze perspektywy na przyszłość.

Wysokiej klasy uniwersytety i szkoły wyższe

Na czterech uniwersytetach i w czterech wyższych szkołach zawodowych w kraju studiuje ponad 47.000 studentów. Do tego dochodzą jeszcze dwie wyższe uczelnie administracyjne i cztery uczelnie niepaństwowe. Oferta obejmuje około 350 kierunków studiów. Pewną osobliwością jest oferta studiów dualnych. Młodzi ludzie uczą się równocześnie w szkole wyższej i w firmie. Stwarza to doskonale odniesienie praktyczne. A studiowanie staje się bardziej kolorowe.

Szczególne akcenty stawia jedyny w Niemczech Uniwersytet Filmowy im. Konrada Wolfa w Poczdamie - Babelsbergu z licznymi kierunkami medialnymi, począwszy od reżyserii animacji, poprzez muzykę filmową, aż po produkcję filmową i telewizyjną. Wyższa Szkoła Zrównoważonego Rozwoju w Eberswalde mogłaby być najbardziej „zieloną” szkołą wyższą w Niemczech. Uniwersytet Techniczny w Cottbus-Senftenberg posiada szerokie kompetencje naukowe, od zagadnień energetycznych po biotechnologię. Wyjątkowymi są studia w języku angielskim „World Heritage Studies”. Uniwersytetem o międzynarodowym znaczeniu jest również Uniwersytet Europejski Viadrina we Frankfurcie nad Odrą, na którym można uzyskać polskie i niemieckie dyplomy ukończenia studiów. Uniwersytet Poczdamski, największa szkoła wyższa w kraju, jest doskonale powiązana z wysmienitymi pozauniwersyteckimi instytucjami badawczymi i dzięki temu otwiera dodatkowe perspektywy dla studentów i młodych naukowców.

Instytuty o światowej renomie

Duże niemieckie organizacje badawcze reprezentowane są w Brandenburgii przez 19 instytutów: Towarzystwo Fraunhfera, Hermann von Helmholtz-Gemeinschaft, Leibniz-Gemeinschaft, Towarzystwo Maksa Plancka. Dzięki temu Brandenburgia plasuje się na dobrej pozycji zarówno na arenie narodowej, jak i międzynarodowej. Centrum badawcze GFZ w Poczdamie odgrywa na przykład wiodącą rolę w badaniu i we wczesnym ostrzeganiu przed trzęsieniami ziemi. Instytut Innowacyjnej Mikroelektroniki im. Leibniza we Frankfurcie nad Odrą rozwija nowoczesne technologie dla przemysłu półprzewodników, samochodowego, lotnictwa i telemedycyny.

Ponadto istnieją inne instytucje badawcze, takie jak prywatny Instytut im. Hasso Plattnera, który od 2017 r. stał się wydziałem Uniwersytetu w Poczdamie. Można tam na przykład zająć się „myśleniem projektowym” – myśleć w bok, by spoglądając poza czubek własnego nosa znaleźć rozwiązanie. Studiujący tam pochodzą z całego świata.

NAUKA W BRANDENBURGII



INWESTYCJE

Brandenburgia inwestuje rocznie w naukę i badania ponad 500 mln Euro.



KIERUNKI STUDIÓW

Różnorodność: oferta studiów w Brandenburgii obejmuje ok. 350 kierunków



WIĘCEJ

INFORMACJI

studieren-in-brandenburg.de



BRANDENBURGIA BOGACTWO RODZIN



„We wspólnocie leży prawdziwy sens życia.”

Regine Hildebrandt (1941 – 2001)

Pierwsza minister Brandenburgii ds. Opieki społecznej i rodzinnej, w trudnych latach odbudowy po 1990 r. dawała wielu ludziom wsparcie i odwagę. Awansowała na „Matkę Courage Wschodu” i założyła ogólnokrajową fundację „Rodzina w potrzebie”.

Brandenburgia jest krajem rodzinnym. Rodzina jest tam, gdzie ludzie dzielą ze sobą swoje życie, gdzie znajduje się centrum ich życia i gdzie pokolenia biorą za siebie nawzajem odpowiedzialność. Zwyczaj jest to tradycyjna rodzina z dziećmi, ale społeczeństwo nadal się rozwija. Dlatego ten nowy obraz rodziny tworzą także osoby samotnie wychowujące dzieci, rodziny przybrane czy pary jednopłciowe.

Brandenburgia chce być szczególnie przyjazna dla dzieci i rodzin - i tak dzieje się już w wielu miejscach. Warunkiem tego są niezbędne dla rodzin infrastruktura, dobra oferta edukacyjna oraz tolerancyjne, uprzejme społeczeństwo. I oczywiście państwo, które nie może i nie powinno robić wszystkiego. Rodziny same ponoszą odpowiedzialność. Ale państwo i samorządy lokalne mają obowiązek stworzenia dla rodzin dobrych warunków ogólnych. W dziedzinie zdrowia jest to obecny od początku sojusz „Zdrowe dorastanie”.

Równe szanse dla wszystkich

Możliwość pogodzenia życia rodzinnego z pracą zawodową, ekonomiczne wzmocnienie rodziny oraz infrastruktura przyjazna dla dzieci i rodziny są nieodzowne. Przewodnią zasadą jest wyrównywanie szans dla wszystkich form wychowywania dzieci i pożywania pozostałych pokoleń. Ponieważ ludzie się starzeją, coraz większej wagi nabiera jakość opieki. Osoby wymagające opieki powinny mieć możliwość jak najdłuższego pozostawania w swoim normalnym środowisku społecznym. Przykłady: opieka domowa i współ-



Ważne w całym kraju: domowe wizyty lekarskie (stomatolog dr med. Kerstin Finger z regionu Uckermark)

ne mieszkania dla seniorów. Młodzi lekarze i lekarki otrzymują zachęty finansowe, jeżeli zdecydują się na kilkuletnią pracę w określonych regionach. Szpitale są dostępne dla pomocy ambulatoryjnej - prawie jak dawniej polikliniki. Również to pomaga rodzinom.

Głównym celem jest polityka rodzinna

W 2017 r. Rząd Krajowy przyjął program polityki rodzinnej i dziecięcej obejmujący 40 konkretnych działań. Są to na przykład domy wielopokoleniowe, regionalne „Sieci zdrowych dzieci”, ogólnokrajowe „Lokalne sojusze dla rodziny” lub „Sieć zdrowych przedszkoli”. Fundacja krajowa „Pomoc dla rodzin w potrzebie” wspiera rodziny w szczególnie trudnych sytuacjach. Brandenburgia ma bardzo gęstą sieć instytucji dziennej opieki nad dziećmi. Zatrudnia się dodatkowych wychowawców i wychowawczynie, aby w dalszym ciągu zwiększać obsadę personelu w żłobkach i przedszkolach. Jest to dobre dla wszystkich: dla dzieci i dla personelu. Jednocześnie rozpoczęto działania, by opieka nad dzieckiem w przedszkolu stała się bezpłatna dla rodziców.

Szkoła podstawowa trwa normalnie 6 lat. System szkolny jest przejrzysty i umożliwia zdobycie różnorodnego wykształcenia. Niezależnie od statusu społecznego rodziców. Wszyscy po-

winni mieć te same szanse Nie wolno pozostawiać samemu sobie żadnego dziecka!

Wykształcenie jest kluczem do pomyślnej przyszłości

Dlatego na przykład, już na wczesnym etapie wpływa się szczególnie i za pomocą specjalnych programów na młodych ludzi zagrożonych wykluczeniem. Potrzebują oni szansy na przyszłość, nawet jeśli myślą, że takowej nie ma. To jest właśnie żywe, nastawione na profilaktykę „państwo opiekuńcze”. A w wybranych szkołach realizowany jest nowy projekt. Higienistki szkolne troszczą się o zdrowie dzieci. W zależności m.in. od typu szkoły, po 12 lub 13 latach nauki istnieje możliwość złożenia egzaminu dojrzałości i uzyskania matury. Szczególnie ważne po zakończeniu szkoły: udane przejście do kształcenia zawodowego lub na studia.

To wszystko wymaga zaangażowanych, wykwalifikowanych i zmotywowanych nauczycieli. Dlatego w Brandenburgii zatrudnia się rocznie około 1.000 nowych nauczycieli. Są oni pilnie potrzebni, ponieważ w Brandenburgii rodzi się coraz więcej dzieci, coraz więcej rodzin przeprowadza się tutaj, a dzieci z rodzin uchodźców mają oczywiście również prawo do dobrego wykształcenia. Brandenburgia powinna dać to również im.



Podziękowanie dla patronów w sieci „Zdrowe dzieci”



Wspólna nauka w Szkole Podstawowej Weidenhof w Poczdamie



Klinika Dahme-Spreewald



Całkiem duże maluchy

RODZINY W BRANDENBURGII



RODZINY

W Brandenburgii żyje około 336.000 rodzin z dziećmi, z czego 182.000 to małżeństwa, 57.000 wspólnoty małżeńskie a 96.000 osoby samotnie wychowujące dzieci



DZIECI

57 procent dzieci do lat 3 uczęszcza do żłobków, a 97 procent starszych dzieci do momentu pójścia do szkoły uczęszcza do przedszkoli.



OPIEKA MEDYCZNA

3.760 lekarzy i lezarek troszczy się o opiekę ambulatoryjną.



PROFILAKTYKA/ REHABILITACJA

Istnieje 27 instytucji zajmujących się profilaktyką i rehabilitacją. Odgrywają one ważną rolę w opiece medycznej.



WIĘCEJ INFORMACJI

healthcapital.de
familienbuendnisse-land-brandenburg.de

BRANDENBURGIA WSPÓLNE BOGACTWO



Wręczenie nagrody „Steh-auf-Preis 2017” „Fundacji F.C. Flicka przeciwko ksenofobii, rasizmowi i nietolerancji” za społeczną działalność na rzecz integracji uchodźców przez Prezydenta federalnego Franka-Waltera Steinmeiera w Kancelarii państwowej w Poczdamie.



„Tu chodzi bowiem o człowieka! Tylko solidarne społeczeństwo może przeżyć”.

Katja Ebstein (*1945)

Piosenkarka (m.in. „Wunder gibt es immer wieder”, „Ein Indiojunge aus Peru”) założyła w 2004 r. fundację Katja Ebstein Stiftung, zajmującą się pokrzywdzonymi dziećmi i młodzieżą w Berlinie i Brandenburgii. Angażuje się także mocno w integrację uchodźców w Brandenburgii.

Okolo jednej trzeciej mieszkańców Brandenburgii powyżej 14 roku życia jest zaangażowanych w wolontariat. Tylko dzięki nim zaistnieć może wiele cennych projektów. A co szczególnie piękne: coraz więcej młodych ludzi bierze w tym udział. Wolontariat nie jest kwestią wieku. Wręcz przeciwnie: praca społeczna podtrzymuje młodość i sprawność.

Wiele tysięcy osób w całym kraju jest aktywnych w Ochotniczych Strażach Pożarnych. I nie zajmują się tylko gaszeniem ognia. W środowisku wiejskim są przede wszystkim kotwicą struktur społecznych, wspólnotowości i pracy z młodzieżą. Dotyczy to także wielu wiejskich i miejskich klubów sportowych, które bez pracy społecznej nie miałyby przyszłości. Inni zajmują się pracą z młodzieżą, zachowaniem i utrzymaniem przyrody i kultury, pracą socjalną lub pomocą uchodźcom. Patroni i patronki rodzin zaangażowani są w ogólnobrandenburskiej sieci wspierającej zdrowie i rozwój dzieci „Netzwerk Gesunde Kinder”.

Spoiwo, które łączy ze sobą społeczeństwo

Od 2007 r. Rząd krajowy Brandenburgii honoruje „Wolontariusza(-y) miesiąca”. Pierwszym była Christina Tast, przewodnicząca Stowarzyszenia Promocji Życia Kulturalnego „Festland e.V.” w Klein Leppin (Prignitz). Jeszcze dzisiaj - 10 lat później - nadal w nim uczestniczy. 120-stym w sierpniu 2017 r. był Rüdiger Ungewiß z Gransee (Oberhavel). W 2004 r. stworzył lokalny autobus obywatelski, który zapewnia regularne połączenia z punktu A do B również w regionach wiejskich. Wyrażenie uznania obejmuje również doroczne honorowe przyjęcie wolontariuszy przez Rząd i Parlament krajowy oraz wspólną kartę wolontariusza dla regionu metropolitalnego.



Bester Nachwuchs: Jugendfeuerwehr

Ma ona dużą wartość, gdyż dzięki niej można w Berlinie i Brandenburgii odwiedzić liczne obiekty i wydarzenia ze zniżką. Oczywiście kraj wspiera wolontariuszy i ich stowarzyszenia również w inny sposób: poprzez ochronę ubezpieczeniową, promowanie dalszej edukacji, tworzenie sieci i wsparcie finansowe projektów. Najlepiej: nie przyglądać się - dołączyć! Wolontariat to spoiwo, które łączy ze sobą społeczeństwo.

WOLONTARIAT W BRANDENBURGII



ZAANGAŻOWANIE

Ponad 840.000 mieszkańców Brandenburgii jest zaangażowanych w pracę społeczną.



KORZYŚCI

Ponad 175 partnerów oferuje ulgi dla posiadaczy karty wolontariusza Berlin-Brandenburgia na



WIĘCEJ INFORMACJI

ehrenamt-in-brandenburg.de